**НОРМАТИВИ (ЄС) № 99/2013 ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ ЄВРОПИ**

**від 15 січня 2013 року**

**стосовно Європейської статистичної програми 2013-17**

### (текст застосовується у ЄЕЗ та Швейцарії)

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ПАРЛАМЕНТ ТА РАДА ЄВРОПИ,

## Враховуючи Угоду про функціонування Європейського союзу, а саме Статтю 338(1), тому,

Враховуючи пропозицію від Європейської Комісії,

Після передачі попереднього законотворчого акту до національних парламентів,

Діючи згідно зі стандартною законотворчою процедурою (1),

Виходячи з цього:

1. Переконливі емпіричні дані та статистика є дуже важливими для визначення прогресу та оцінювання ефективності політики та програм Європейського союзу, особливо у контексті Стратегії Європи 2020, встановленій у Комюніке Європейської Комісії від 3 березня 2010 року, під назвою "Європа 2020: стратегія розумного, стабільного та загального зростання" (Європа 2020).
2. Згідно з Нормативами (ЄС) 223/2009 Європейського парламенту та Ради Європи від 11 березня 2009 року стосовно Європейської статистики (2), необхідно створити багаторічну європейську статистичну програму ("багаторічна програма"), яка представить структуру діяльності фінансування Європейського союзу.
3. Згідно з Нормативами 223/2009, багаторічна програма має надавати структуру розвитку, виробництва та розповсюдження європейської статистики, намічені сфери та цілі діяльності не мають перевищувати строк у п'ять років. У ній також мають бути викладені пріоритети стосовно інформаційних потреб для проведення діяльності Союзу. Ці потреби необхідно виважити з точки зору ресурсів, необхідних на рівні Союзу або національному рівні для надання необхідної статистики, а також зменшення часу на відповіді та витрати респондентів, приділяючи увагу ефективності витрат.
4. Розробка, виробництво та розповсюдження європейської статистики у межах законотворчої структури багаторічної програми має досягатися через щільну та скоординовану співпрацю у межах Європейської статистичної системи (ЄСС) між Статистичним органом Союзу, яким є Комісія (Євростат), та національними статистичними установами та іншими національними органами, визначеними Державами-членами (3) (при загальному згадувані - "національні статистичні органи"). Професійна незалежність національних статистичних установ та Комісії (Євростат) є важливою для надання надійних та високоякісних статистичних даних.
5. Дуже важливою є тісна співпраця між Комісією (Євростат) та національними статистичними закладами, це допоможе забезпечити якість європейської статистики. Така тісніша співпраця має бути зосереджена в основному на наданні подальшого методологічного навчання статистики та відповідних питань, на розробці та розповсюдженні існуючих гарних практик у межах ЄСС, а також на обміні персоналом між Державами-членами та Комісією (Євростат) у обох напрямках.
6. Впровадження багаторічної програми надасть можливість для розробки гармонічної європейської статистики, що в свою чергу сприятиме розвитку, розробці та розповсюдженню загальної, порівняльної та надійної статистичної інформації на рівні Європейського союзу.
7. Високоякісна статистика, розроблена, розповсюджена згідно з багаторічною програмою, є важливою для прийняття рішень на основі доказів, вона має бути доступна своєчасно та має сприяти впровадженню політики Союзу, що відображено в Угоді про функціонування Європейського союзу (УФЄС) та Європі 2020 та інших політиках, які зазначені у стратегічних пріоритетах Комісії на 2012-14 роки, а саме покращене та інтегроване економічне управління, зміни клімату, реформована сільськогосподарська політика, зростання зв'язку та соціальні зв'язки, рівність статті, глобалізації та Європи для людей. Вони мають прийматися через дії, які фінансуються згідно з багаторічною програмою, коли Союз може чітко визначити додаткові переваги, та які спрямовані на те, що економічні, соціальні індикатори та індикатори, що стосуються навколишнього середовища, мають рівне значення.



(1) Позиція Європейського парламенту на 12 грудня 2012 (ще не

опублікована в Офіційному віснику) та рішення Ради від 20 грудня 2012.

(2) OJ L 87, 31.3.2009, с. 164.

(3) Без обмежень Статті 5 Протоколу № 4 Статуту Європейської системи Центральних банків та Європейського центрального банку.

## При визначенні статистичних сфер для розробки, необхідно брати до уваги цілі Нормативів (ЄС) № 791/2011 Європейського парламенту та Ради Європи від 6 липня 2011 року стосовно Європейських економічних екологічних звітів (1), які стосуються розробки нових моделей екологічних економічних звітів.

1. На додаток, необхідно звернути увагу на статистичне вивчення впливу програм фіскальної консолідації на робітників та інших громадян. Статистичні дані мають збиратися таким чином, щоб забезпечити видимість розробок у окремих Державах-членах, таких як розробки стосовно безробіття, кількості та змін у соціальних дотаціях, кількості та якості роботи, робочої мобільності у межах Держави-члена, у межах Союзу та між Союзом та третіми країнами, та відповідних соціально-географічних змін у структурі оплати та навчання.
2. Останніми роками перед ЄСС постало багато викликів. По-перше, нестача високоякісної статистики може мати пагубний вплив на Держави-члени та на Союз у цілому. Послідовна точна та високоякісна статистика, що виробляється професійно незалежними національними закладами, мають дуже важливе значення для досягнення цілей визначення політики на національному рівні та рівні ЄС, а саме у контексті механізмів контролю на території євро.
3. По-друге, потреби європейської статистики постійно зростали, і цей напрямок не зміниться в майбутньому. Економічна глобалізація представляє певний виклик, що потребує розвитку нових метрик для вимірювання глобальних ланцюгів встановлення цін міжнародно-координованим чином, таким чином надаючи краще бачення економічного зростання та створення робочих місць.
4. По-третє, природа потреб постійно змінюється, що вимагає більше синергії між статистичними доменами.
5. В четвертих, правильний розподіл доступних даних може полегшити моніторинг ефектів економічної та фінансової кризи та вплив застосованої політики на громадян, включаючи найбільш вразливі верстви.
6. По-п'яте, змінилася природа статистики. Зараз вона вже не є лише одним джерелом інформації для прийняття рішень, але знаходиться у самому центрі процесів прийняття рішень. Прийняття рішень на основі фактів вимагає, щоб статистика відповідала високоякісним критеріям, пов'язаним з



(1) OJ L 192, 22.7.2011, с. 1.

## конкретними цілями, яким вони служать, також існує зростаюча потреба для комплексної багатоаспектної статистики, яка підтримує складні політичні сфери. Коли можливо, необхідно використовувати дані, розділені за статевими ознаками, щоб правильно відповідати вимогам визначення політики.

1. По-шосте, зважаючи на появу нових акторів на ринку інформації, включаючи тих, що надають інформацію практично у реальному часі, у майбутньому пріоритет ЄСС полягає у високій якості, включаючи вчасність.
2. По-сьоме, обмеження бюджету на національному рівні та рівні ЄС, а також потреба подальшого зменшення навантаження на підприємства та громадян, роблять ситуацію більш вимогливою.
3. Комюніке Комісії від 10 серпня 2009 року стосовно методу виробництва статистики ЄС: бачення наступного десятиріччя, та стратегія ЄСС щодо його впровадження, звертають увагу на усі ці виклики через спрямованість на переробку підходів до роботи у ЄСС, щоб зробити її більш ефективною та гнучкою. Впровадження цього Комюніке включає базу багаторічної програми у межах структури сумісної стратегії ЄСС.
4. Для забезпечення цілісності та управління якістю розробки, виробництва та розповсюдження Європейської статистики згідно з цими Нормативами, національні статистичні заклади та Комісія (Євростат) мають приймати усі необхідні заходи для підтримування суспільної впевненості у статистиці, а також щоб дозволити більш ретельне застосування діючого Кодексу практик Європейської статистики та Комюніке комісії від 15 квітня 2011 року, який називається "До здорового управління якістю у європейській статистиці", при відповідності принципам, викладеним у цих документах.
5. Маючи на меті кращу відповідність обмеженим ресурсам, доступним національним та європейським виробникам для виготовлення європейської статистики та зважаючи на зростаючі потреби у статистиці, підготовча фаза щорічних статистичних робочих програм Комісії, які детально описують багаторічну програму, мають включати системний та ретельний огляд статистичних пріоритетів, які зменшать менш важливі вимоги та спростять існуючі процеси, у той самий час покращуючи надійність та підтримуючи стандарти високої якості офіційної статистики. Також необхідно зважати на навантаження на респондентів, чи є вони бізнесом, центральними, регіональними або місцевими державними органами, родинами або особами. Процес має відбуватися у тісному зв'язку між користувачами та виробниками європейської статистики.
6. У цьому контексті, має бути досягнутий розумний розподіл фінансового тягаря між бюджетами ЄС та Держав-членів. На доданок до фінансового розподілу, встановленого цими Нормативами, національні статистичні органи мають отримувати на національному рівні доречне фінансування для проведення індивідуальних статистичних дій, необхідних для впровадження багаторічної програми.
7. З точки зору складності у відповідності вимогам, особливо для менших Держав-членів, Комісія (Євростат) має бути здатною надавати технічну допомогу та висновки фахівців Державам-членам, щоб допомогти їм здолати обмеження досліджень та головні методологічні перешкоди, з ціллю забезпечення відповідності вимогам та надання високоякісних даних.
8. Фінансовий пакет багаторічної програми має бути розподілений таким чином, щоб покривати усі витрати, необхідні для покращення процесу виробництва високоякісної європейської статистики, та надання можливості це зробити, а також необхідний для потреб навчання статистиків.
9. Фінансові внески ЄС мають підтримувати дії, спрямовані на розробку, виробництво та розповсюдження європейської статистики, як встановлено цими Нормативами. Вони мають бути у вигляді грантів, суспільних контрактів на забезпечення або інших типів заходів, необхідних для досягнення цілей багаторічної програми. У цьому контексті використання валових сум має бути основним засобом спрощення управління грантами.
10. Згідно зі Статтею 15 Нормативів (ЄС) № 223/2009, відповідна фінансова структура має бути розроблена для підтримки сумісних мереж.
11. Необхідно розробити положення, щоб відкрити багаторічну програму для участі країн Європейської асоціації вільної торгівлі, які є учасниками Європейської економічної зони (країни ЄЕЗ/ЄАВТ), та Швейцарії. Необхідно розробити положення, щоб відкрити багаторічну програму для участі інших країн, а саме країн-сусідів європейських держав, країн, які подали заявку на участь у ЄС та кандидатів, а також країн, що вступають до ЄС.
12. У контексті впровадження багаторічної програми, коли можливо, необхідно заохочувати співпрацю з третіми країнами, які не беруть участь у багаторічній програмі, зважаючи на релевантні угоди, або передбачені домовленості, між цими країнами та ЄС.
13. Щоб вважатися фінансовими рішеннями згідно до Статті 84(3) Нормативів (ЄС, Євростат)

№ 966/2012 Європейського парламенту та Ради Європи від 25 жовтня 2012 року стосовно фінансових правил, що застосовуються до загального бюджету ЄС (1) ("Фінансові нормативи"), щорічні програми, прийняті Комісією для впровадження багаторічної програми, мають встановити цілі. які переслідуються, очікувані результати, методи впровадження та їх загальну кількість. Вони також мають включати опис дій, які фінансуються, визначення наданої суми на кожний вид діяльності та показовий графік впровадження. Бажано, щоб вони також визначили відповідність цілей, що переслідуються, потребам користувачів та проекту. Гранти мають включати пріоритети, важливі критерії оцінки та максимальний рівень сумісного фінансування. Більш того, щорічні робочі програми мають включати відповідні індикатори для моніторингу результатів.

1. Оскільки ціль цих Нормативів, а саме встановлення багаторічної програми, не може бути достатньо досягнута Державами-членами, і таким чином може бути краще досягнута на рівні ЄС, ЄС може прийняти засоби, відповідно до принципів субсидіарності, як зазначено у Статті 5 Угоди Європейського союзу. Згідно з принципом пропорційності, встановленим у тій Статті, ці Нормативи не можуть виходити за межі того, що є необхідним для досягнення цілі.
2. Була проведена оцінка-прогноз відповідно до принципів здорового управління фінансами, щоб сфокусувати багаторічну програму на потребі ефективності та продуктивності при досягненні цілей, а також щоб включити бюджетні обмеження з етапу розробки багаторічної програми і на весь період. Цінність та вплив заходів, що приймаються згідно багаторічної програми, мають постійно перевірятися та оцінюватися, включаючи перевірку і оцінку незалежними зовнішніми експертами. З метою оцінки багаторічної програми, були сформульовані та розроблені цілі, які можливо виміряти.
3. На 2013 рік, ці Нормативи виклали фінансовий пакет багаторічної програми, який у структурі річної бюджетної процедури має бути головним посиланням для бюджетного управління у рамках значення пункту 37 Міжорганізаційного договору від 17 травня 2006 року між Європейським парламентом, Радою Європи та Комісією з бюджетних питань та якісного управління фінансами (2).
4. На доданок до фінансового пакету, встановленого цими Нормативами, індивідуальні статистичні дії, спрямовані на впровадження багаторічної програми, включаючи заходи, що приймають форму домовленостей між національними статистичними органами та Комісією (Євростат), мають отримувати належне фінансування на національному рівні у можливих обсягах.



(1) OJ L 298, 26.10.2012, с. 1.

(2) OJ C 139, 14.6.2006, с. 1.

## Для цих Нормативів оцінка впливу, що вказує на заощадження коштів ЄС та Держав-членів, є основою для надання фінансування багаторічної програми. Заощадження коштів матиме місце завдяки використанню нових методів виробництва європейської статистики, що будуть результатом розробок у сферах інформаційних та комунікаційних технологій.

1. Фінансові інтереси ЄС мають бути захищені пропорційними заходами протягом усього періоду використання коштів, включаючи попередження, визначення та розслідування порушень, повернення втрачених фондів, неправильно виплачених або некоректно використаних, та, коли доречно, штрафів.
2. Для забезпечення безперервності статистичних операцій під егідою ЄСС протягом усього календарного 2013 року, та заради юридичної однозначності, ці Нормативи вступають в силу у день публікації та набувають чинності 1 січня 2013 року. Дата впровадження цих Нормативів служить також для виправдання виплат по контрактним робітникам, а також виплат по діяльності, проведеній згідно програми.
3. Згідно з Нормативами (ЄС) № 223/2009, попередня багаторічна програма була надана на попередню перевірку до Комітету Європейської статистичної системи, Експертної комісії європейської статистики, створеної рішенням № 234/2008/ЄС Європейського парламенту та Ради Європи (1), та до Комітету з валютної, фінансової статистики та статистики платіжного балансу, створеного рішення Ради Європи 2006/856/ЄС (2),

ПРИЙНЯЛИ ЦІ НОРМАТИВИ:

*Стаття 1*

**Створення Європейської статистичної програми**

Цим створюється Європейська статистична програма на період з 2013 року до 2017 року ("Програма").

*Стаття 2*

**Додаткові переваги**

Програма представляє додаткові переваги для забезпечення того, Європейська статистика сфокусована на потребах розробки, впровадження, моніторингу та оцінки європейської політики. На доданок, вона робить внесок до ефективного використання ресурсів через застосування засобів, які роблять суттєвий внесок у розвиток, виробництво та розповсюдження гармонічної, порівнювальної, надійної, легкої у використанні та доступної статистичної інформації, яка основана на єдиних стандартах та загальних принципах, встановлених Кодексом практики європейської статистики ("Кодекс практики"), що був прийнятий Комітетом Європейської статистичної системи (КЄСС), а саме якісних критеріях відповідності, точності та надійності, вчасності та актуальності, доступності та ясності, а також послідовності та порівнюваності.

*Стаття 3*

**Обсяг**

1. Ці Нормативи представляють програмну структуру



(1) OJ L 73, 15.3.2008, с. 13.

## розробки, виробництва та розповсюдження Європейської статистики, основних сфер та цілей запланованої діяльності на період з 2013 року до 2017 року, згідно зі Статтями 13 та 14 Нормативів (ЄС) № 223/2009.

1. Програма не стосується заходів, представлених Програмою Модернізації статистики європейських підприємств та торгівлі ("Програма МСЄПТ"), визначеною рішенням № 1297/2008/ЄС Європейського парламенту та Ради Європи (3), до завершення Програми МСЄПТ" 31 грудня 2013 року, але включає цілі у сфері статистики підприємств та торгівлі, запланованих до впровадження у період з 2014 по 2017 роки.

*Стаття 4*

**Цілі**

1. Загальна ціль програми полягає у необхідності Європейської статистичної системи (ЄСС) продовжувати бути лідируючим постачальником високоякісної статистики у Європі.
2. Пам'ятаючи про доступні ресурси на національному та загальноєвропейському рівнях, а також про затрати часу, наступні конкретні цілі мають переслідуватися при виконанні статистичної діяльності для впровадження Програми:

* Ціль 1: вчасне надання статистичної інформації для підтримки розвитку, моніторингу та оцінки політики ЄС, правильно відображаючи пріоритети, та утримуючи баланс між економічними, соціальними сферами та сферою навколишнього середовища, та відповідаючи потребам широкого спектру користувачів європейської статистики, включаючи інших людей, що приймають рішення, дослідників, бізнеси та громадян ЄС загалом, у спосіб, що є ефективним з точки зору витрат та без зайвого дублювання зусиль,
* Ціль 2: впроваджувати нові методи виробництва європейської статистики, що спрямовані на зростання ефективності та якості,
* Ціль 3: зміцнення партнерства між ЄСС та іншими органами для подальшого покращення продуктивності та лідируючої ролі в офіційній статистиці по всьому світу, та
* Ціль 4: забезпечити, що постачання такої статистики є послідовним протягом дії програми, за умови, що воно не заважає механізмам визначення пріоритетів ЄСС.

1. Загальні та конкретні цілі, зазначені у параграфах 1 та 2, надалі детально розробляються у Додатку, разом з індикаторами, які застосовуються для моніторингу впровадження програми. Згідно зі Статтями 13 та 14 Нормативів (ЄС) № 223/2009, програма має бути суб'єктом щорічного детального планування, яке включатиме механізм визначення пріоритетів, як частину процесу. Цілі програми досягаються через щільну та скоординовану співпрацю у ЄСС.

(2) OJ L 332, 30.11.2006, с. 21. (3) OJ L 340, 19.12.2008, с. 76.

## Програма має включати розробку доречних інструментів, що приведуть до покращення якості, більшої гнучкості ЄСС та покращеної здатності своєчасно задовольнити потреби користувачів. Вона також має бути першою у розробці надійних індикаторів, що відповідатимуть викликам 21 сторіччя, а саме вимірювання екологічної стійкості, якості життя та соціальної згуртованості, а також запис економічної активності у секторі обслуговування та соціальній економіці.

*Стаття 5*

**Керівництво статистикою, незалежність, прозорість та якість статистики**

1. Європейська статистика виробляється професійно, незалежно та прозоро.
2. Програма впроваджується згідно з принципами Кодексу практики з оглядом на виробництво та розповсюдження високоякісної, гармонійної та порівнювальної європейської статистики згідно зі Статтею 12 Нормативів (ЄС) № 223/2009, та з забезпеченням правильного функціонування ЄСС як єдиного цілого. Національні статистичні заклади та статистичний орган ЄС (Комісія (Євростат)) мають забезпечити своєю професійною незалежністю те, що європейська статистика відповідає Кодексу практики.
3. Національні статистичні заклади та інші національні органи влади, призначені Державами-членами (при загальному згадувані - "національні статистичні органи"), та Комісія (Євростат), які відповідають за розробку, виробництво та розповсюдження європейської статистики, мають:

* бути спрямовані на покращення інституційного та організаційного середовища, що сприятиме координації, ефективності та довірі до національних статистичних органів та Комісії (Євростат), які виробляють та розповсюджують європейську статистику,
* наголошувати на статистичних принципах, зазначених у Статті 2(1) Нормативів (ЄС) № 223/2009, та потребах користувачів,
* служити потребам користувачів органів ЄС згідно з Нормативами (ЄС) № 223/2009, та шукати можливості розвивати статистику, що служить великому спектру користувачів європейської статистики, включаючи інших людей, що приймають рішення, дослідників, бізнеси та населення ЄС взагалі, та
* співпрацювати зі статистичними закладами на міжнародному рівні, щоб заохочувати використання міжнародних концепцій, класифікацій, методів та інших стандартів, а саме, для забезпечення більшої послідовності та можливості кращого порівняння на глобальному рівні.

1. Кожна Держава-член має докладати зусилля, щоб забезпечити, що її процеси виробництва статистики встановлені стандартизованим чином та підтримуються механізмами перевірки, наскільки це можливо.
2. В інтересах прозорості, Комісія (Євростат), коли можливо, публічно розкриває свою оцінку якості національних внесків до європейської статистики, що є частиною звіту з якості та проведення перевірки відповідності.
3. Комісія (Євростат) розглядатиме, як проводити публікації, а саме ті, які є доступними через веб-сайт Комісії, більш легкі у використанні для непрофесіоналів, та надаватиме легкий доступ до повних наборів даних та включатиме інтуїтивні порівнювальні графіки, щоб надати громадянам конкретну вигоду. Періодичні оновлення Комісії (Євростат), коли можливо, надаватимуть інформацію по кожній Державі-члену, а також пропонуватимуть річні, місячні та довгострокові набори даних, коли це доречно, та коли прибутки вищі за вартість збору.

*Стаття 6*

**Статистичне визначення пріоритетів**

1. Програма має забезпечити те, що статистичні ініціативи підтримують розробку, впровадження та моніторинг поточних політик ЄС, та мають надати статистичну підтримку важливих вимог, що є результатом ініціатив нової політики ЄС.
2. При підготовці річної робочої програми, зазначеної у Статті 9, Комісія має забезпечити ефективне визначення пріоритетів та річний огляд і звіт зі статистичних пріоритетів. Річні робочі програми спрямовані на забезпечення того, що європейська статистика може бути вироблена у межах доступних ресурсів на національному рівні та рівні ЄС. Визначення пріоритетів сприяє зменшенню вартості та навантаження через нові статистичні вимоги через зменшення статистичних вимог в існуючих доменах європейської статистики, та має переслідуватися у тісній співпраці з Державами-членами.
3. Комісія має забезпечити розробку та впровадження інструментів для річного перегляду пріоритетів статистичної діяльності, щоб сприяти зменшенню вартості та навантаження на постачальників даних та виробників статистики.
4. При застосуванні нових видів діяльності або введенні значних змін до існуючих видів статистики, Комісія має відповідно підтвердити такі дії або зміни, а також має надати інформацію з коментарями Держав-членів щодо витрат часу та вартості виробництва згідно зі Статтею 14(3) Нормативів (ЄС) № 223/2009.

*Стаття 7*

**Фінансування**

1. Фінансовий пакет ЄС для впровадження програми на 2013 рік встановлений у розмірі 57,3 млн. Євро, що покриває період програми з 2013 по 2017 роки.
2. Не пізніше ніж за три місяці після прийняття багаторічної фінансової структури на період 2014-2020 роки (БФС 2014-2020), Комісія запрошується надати до Європейського парламенту та Ради Європи законодавчий проект, що описує фінансовий розподіл на період з 2014 по 2017 роки.
3. Комісія має реалізовувати фінансову підтримку ЄС згідно з Фінансовими нормативами.
4. Комісія має приймати рішення стосовно річних асигнувань відповідно до прерогатив бюджетного управління.

*Стаття 8*

**Адміністративна та технічна допомога**

Фінансовий розподіл по програмі може покривати витрати, які відносяться до підготовки, моніторингу, контролю, перевірки та оцінки, які є необхідними для керування програмою та досягнення її цілей; а саме, вивчення, зустрічі експертів, витрати, пов'язані з відшкодуваннями статистичним експертам, інформаційна та комунікаційна діяльність, витрати, пов'язані з мережами ІТ, що сфокусовані на обробці та обміні інформацією, разом з іншими витратами на технічну та адміністративну допомогу, що вимагаються Комісією для керування програмою. Фінансовий розподіл може також покривати технічну допомогу та експертну допомогу, надану Державам-членам, які не здатні виробляти європейську статистику або статистики потрібної якості через певні обставини.

*Стаття 9*

**Річні робочі програми**

Для впровадження програми Комісія має прийняти річні робочі програми, які відповідатимуть вимогам, викладеним у Статті 17 Нормативів (ЄС) № 223/2009, та які визначатимуть цілі, що ними переслідуються, та очікувані результати, згідно з загальними та конкретними цілями, зазначеними у Статті 4(1) та (2) цих Нормативів. Кожна річні робоча програма надається у Європейський парламент з інформаційними цілями.

*Стаття 10*

**Типи втручання**

Фінансовий внесок ЄС може приймати форму Грантів, суспільних контрактів на забезпечення або інших типів заходів, необхідних для досягнення загальних та конкретних цілей, зазначених у Статті 4(1) та (2).

*Стаття 11*

**Прийнятні дії**

1. Фінансові внески ЄС мають підтримувати дії, спрямовані на розробку, виробництво та розповсюдження європейської статистики, необхідні для досягнення

загальних та конкретних цілей, зазначених у Статті 4(1) та (2). Пріоритет надається діяльності з високою додатковою користю для ЄС згідно зі Статтею 2.

1. Фінансовий внесок на підтримку сумісних мереж, як зазначено у Статті 15 Нормативів (ЄС) № 223/2009, може приймати форму Гранта та покривати до 95% прийнятних витрат.
2. Коли можливо, робочі Гранти, що не перевищують 50% прийнятної вартості, можуть бути надані функціонуючим організаціям, як зазначено у Статті 12(3).
3. Як внесок на витрати, накладені на Держави-члени, при виконанні діяльності, що стосується збору даних, валова сума на набір даних, кінцевий результат яких має бути направлений до Комісії, може бути виплачений до максимальної суми, визначеної для збору даних. Обсяг валової суми визначається Комісією з урахуванням складності збору даних.

*Стаття 12*

**Бенефеціарії, що мають право на отримання Грантів**

1. Згідно з другим параграфом Статті 128(1) Фінансових нормативів, Гранти національним статистичним органам, визначеним Статтею 5(2) Нормативів (ЄС) №223/2009, можуть надаватися без запиту.
2. Сумісні мережі можуть включати бенефеціаріїв, зазначених у параграфі 1, та інші органи без запиту згідно зі Статтею 128(1) Фінансових нормативів.
3. Робочі Гранти, зазначені в Статті 11(3), можуть бути надані організаціям, які відповідають обом наступним критеріям:
4. вони не є прибутковими, є незалежними від промислових, комерційних та економічних або інших конфліктуючих інтересів, та мають за первинну ціль та діяльність зі сприяння розвитку та підтримки впровадження Кодексу практики та впровадження нових методів виробництва європейської статистики, що мають на меті покращення ефективності та якості на рівні ЄС; та
5. вони надали Комісії задовільні звіти стосовно учасників, внутрішніх правил та джерел фінансування.

*Стаття 13*

**Захист фінансових інтересів ЄС**

1. Комісія приймає відповідні заходи, щоб забезпечити те, що діяльність, профінансована за цими Нормативами, впроваджується, фінансові інтереси ЄС захищаються застосуванням превентивних заходів проти шахрайства, корупції та інших нелегальних видів діяльності, послідовними та ефективними перевірками, та у випадку визначення порушень, відшкодуванням сум, неправильно виплачених, та коли можливо, отримання ефективних, пропорційних та стримуючих штрафів.
2. Комісія або її представник у Європейській рахунковій палаті має бути компетентним для проведення аудиту, на основі документів або перевірки на місцях, усіх бенефеціаріїв грантів, підрядників та субпідрядників, які отримали фінансування у межах цих Нормативів.

Європейський центр боротьби за шахрайством, коли можливо, має проводити перевірку на місцях та перевірки економічних операторів, яких прямо чи опосередковано стосується таке фінансування, згідно з процедурами, викладеними у Нормативах Ради Європи (Євростатом, ЄС) № 2185/96 від 11 листопада 1996 року, стосовно перевірок на місцях та перевірок, що проводяться Комісією для захисту фінансових інтересів Європейської спільноти проти шахрайства, корупції або інших видів незаконної діяльності, що впливають на фінансові інтереси ЄС у зв'язку з договорами про Гранти, рішення про надання Грантів або фінансування контрактів, згідно з цими Нормативами.

Без обмежень першого та другого підпараграфів, договори про співпрацю з третіми країнами та міжнародними організаціями, та договори про Гранти, рішення про надання Грантів та контракти, що є результатом впровадження цих Нормативів, мають відкрито надати повноваження Комісії, Рахунковій палаті та ЄЦБШ проводити такі аудити, перевірки на місцях та інспекції.

*Стаття 14*

**Участь третіх країн у програмі**

Участь у програмі доступна для:

1. Держав-членів ЄЕЗ/ЄЗВТ, згідно з умовами, встановленими у договорі про Європейську економічну зону;
2. Швейцарії, згідно з умовами, встановленими Угодою від 26 жовтня 2004 року між Європейською спільнотою та Швейцарією стосовно співпраці у сфері статистики (2); та
3. країн, до яких застосовується європейська політика сусідства, країн, які подали заявку на участь у ЄС, кандидатів, західних балканських країн, включених до процесу стабілізації та асоціації, згідно з умовами, викладеними у відповідних двосторонніх та багатосторонніх угодах з цими країнами, що встановлюють загальні принципи їх участі у програмах ЄС.

*Стаття 15*

**Оцінка та перегляд програми**

1. Після консультації з ЄКСС, Комісія має надати до Європейського парламенту та Ради Європи звіт з поточного прогресу впровадження програми до 30 червня 2015 року.
2. Не пізніше 31 грудня 2016 року Комісія має, на основі звіту поточного прогресу, зазначеного у параграфі 1. та після консультації з ЄКСС, надати до Європейського парламенту та Ради Європи пропозицію на подовження програми на період з 2018 до 2020 роки, враховуючи відповідність до БФС 2014-2020.
3. Після консультації з ЄКСС та Європейським статистичним експертним комітетом, Комісія має надати кінцевий звіт по впровадженню програми до Європейського парламенту та Ради Європи до 31 грудня 2018 року.

*Стаття 16*

**Набуття чинності**

Ці Нормативи набувають чинності у день публікації у *Офіційному журналі Європейського союзу*.

## Стає чинним з 1 січня 2013 року.

Ці Нормативи повністю використовуються та прямо застосовуються в усіх Державах-членах. Підготовлено у Страсбурзі, 15 січня 2013 року.

*Від Європейського Парламенту Президент*

М. ШУЛЬЦ

*Від Ради Європи Президент*

Л. КРЕЙТОН





(1) OJ L 292, 15.11.1996, с. 2.

(2) OJ L 90, 28.3.2006, с. 2.

*ДОДАТОК*

### Статистична інфраструктура та цілі Європейської статистичної програми на 2013-2017 роки Введення

Впровадження політики ЄС потребує високоякісну, порівнювальну та надійну статистичну інформацію стосовно економічної, соціальної ситуації, та ситуації, що стосується зовнішнього середовища у ЄС та його компонентів на національних та регіональних рівнях. Європейська статистика необхідна для Європи, вона дозволяє широкому загалу та європейським громадянам розуміти, а також брати участь, у демократичних процесах та дебатах стосовно сучасності та майбутнього ЄС.

Європейська статистична програма надає законотворчу структуру розробки, виробництва та розповсюдження європейської статистики на період з 2013 до 2017 років.

Європейська статистика розробляється, виробляється та розповсюджується згідно з цією законотворчою структурою через тісну та скоординовану співпрацю у межах Європейської статистичної системи (ЄСС).

Статистика, розроблена, вироблена та розповсюджена згідно з європейської статистичною програмою на 2013-2017 роки ("програма"), робить внесок до впровадження політики ЄС, як зазначено в УФЄС та Європі 2020, а також до ключових ініціатив та інших видів політики, визначених у стратегічних пріоритетах Комісії.

Зважаючи на те, що програма являється багаторічною програмою, прийнятою на п'ять років, та той факт, що ЄСС спрямовує зусилля на підтримку своєї ролі ключового гравця у статистичній сфері, програма є амбітною у питаннях обсягу та цілей, але впровадження програми буде слідувати покроковому підходу. Розвиток ефективного визначення пріоритетів та механізмів спрощення будуть цілями програми.

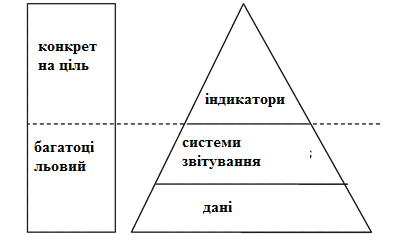
### Статистична інфраструктура

Програма спрямована на встановлення інфраструктури статистичної інформації. Інфраструктура має бути підготовлена до широкого та інтенсивного використання у різних сферах.

Визначення політики сприяє рішенню виробляти європейську статистику. Однак, ця статистика має бути легко доступною для інших людей, які приймають рішення, дослідників, бізнесу та громадян ЄС загалом, оскільки вони складають публічний товар та отримують плату від громадян та підприємств ЄС, які повинні у рівній мірі отримувати прибуток від наданих послуг. Для того, щоб інфраструктура виконувала свою роль, вона має бути розроблена згідно з правильною концептуальною структурою, яка з одного боку забезпечує відповідність до ряду цілей, та з іншого боку дозволяє наявність гнучкої адаптації для залучення потреб користувачів у майбутні роки.

Інфраструктура статистичної інформації надана нижче:

ІНФРАСТРУКТУРА СТАТИСТИЧНОЇ ІНФОРМАЦІЇ



*Пояснення*

Дані: інформація, зібрана національними статистичними органами на основі традиційної статистичної діяльності (вибіркове опитування, переписи тощо) та дані з інших джерел, які використовуються для статистичних цілей. Ця інформація обробляється так, щоб відповідати потребам у конкретних сферах політики, наприклад, ринок праці, міграція або сільське господарство.

Термін також включає дані, зібрані для адміністративних цілей, але які використовуються національними статистичними органами для статистичних цілей (зазвичай називається даними з адміністративних джерел).

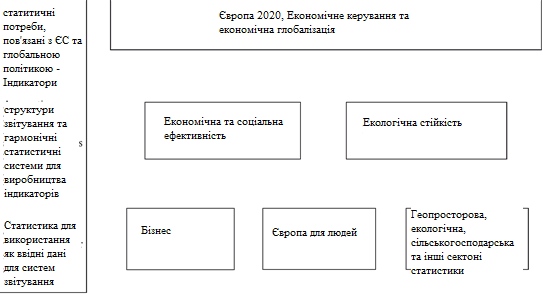
Системи звітування: послідовні та інтегровані звіти, балансові відомості та таблиці, що основані на наборі міжнародно-узгоджених правил. Структура звітування забезпечує високий рівень логічності та порівнянності; статистичні дані можуть бути зібрані та представлені у форматі, який розроблений для цілей аналізу та визначення політики.

Індикатори: індикатор - це засіб стислого викладу, що стосується ключового елементу або феномену, та який отримується з серії оглянутих фактів. Індикатори можуть використовуватися для виявлення відповідних позицій або демонстрації позитивних чи негативних змін. Індикатори зазвичай являються прямим внеском у політику ЄС та глобальну політику. У сферах стратегічної політики вони відіграють важливу роль для визначення цілей та моніторингу досягнень.

У межах цієї всеохоплюючої схеми програма надалі визначатиме три стовпи статистичної інформації: Економічна; населення Європи; та просторова, пов'язана з навколишнім середовищем, сільськогосподарська та інша секторна статистика.

Політика ЄС та відповідна глобальна політика являються інструментами, які визначають статистичні вимоги, на які відповідає програма через переопрацьовану структуру та відповідні процеси виробництва. Таким чином, кожна окрема політика ЄС та глобальна політика відображаються у різних компонентах статистичної інфраструктури, та описуються конкретними видами діяльності у межах програми. Нова політика, визначена у майбутньому, буде охоплена визначенням нових шляхів індикаторів/звітів, що основані на статистичних даних, вироблених у межах трьох стовпів.

СТАТИСТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ - СТРУКТУРА ТА ДИНАМІКА



### Цілі

Загальна ціль програми полягає у необхідності ЄСС продовжувати бути лідируючим постачальником високоякісної статистики у Європі.

Пам'ятаючи про доступні ресурси на національному та загальноєвропейському рівнях, а також про затрати часу, наступні конкретні цілі мають переслідуватися при виконанні статистичної діяльності для впровадження Програми:

* Ціль 1: вчасне надання статистичної інформації для підтримки розвитку, моніторингу та оцінки політики ЄС, правильно відображаючи пріоритети, та утримуючи баланс між економічними, соціальними сферами та сферою навколишнього середовища, та відповідаючи потребам широкого спектру користувачів європейської статистики, включаючи інших людей, що приймають рішення, дослідників, бізнеси та громадян ЄС загалом, у спосіб, що є ефективним з точки зору витрат та без зайвого дублювання зусиль,
* Ціль 2: впроваджувати нові методи виробництва європейської статистики, що спрямовані на зростання ефективності та якості,
* Ціль 3: зміцнення партнерства між ЄСС та іншими органами для подальшого покращення продуктивності та лідируючої ролі в офіційній статистиці по всьому світу, та
* Ціль 4: забезпечити, щоб постачання такої статистики є послідовним протягом дії програми, за умови, що воно не заважає механізмам визначення пріоритетів ЄСС.

Ці конкретні цілі розподілені по різних сферах пріоритетів, описаних нижче. Цілі 1 та 4 описані у "І. Статистичні результати", Ціль 2 - "ІІ. Методи виробництва європейської статистики" та Ціль 3 - "ІІІ. Партнерство."

### Індикатори

* + 1. *Європа 2020*

### І. СТАТИСТИЧНІ РЕЗУЛЬТАТИ

Підтримка проекту Європа 2020 Радою Європи від червня 2010 сформувала у значній мірі стратегічний план політики ЄС та національної політики на майбутні роки. Програма визначає ряд головних цілей та керівних ініціатив, для яких ЄСС має надати статистичні індикатори у ряді сфер (тобто, покращення умов для провадження інновацій, досліджень та розробки, сприяння створенню робочих місць, відповідність кліматичним змінам у ЄС та цілям сфери енергетики, ефективність використання ресурсів, покращення рівня освіти, включаючи мобільність при навчанні, активне та здорове дорослішання, сприяння соціальному включенню через зменшення бідності).

Ціль 1.1.1.

Надавати високоякісну статистичну інформацію, яка має бути доступна вчасно, для моніторингу впровадження програми Європа 2020. Нові індикатори мають базуватися на доступних статистичних даних, наскільки це можливо.

Ціль буде впроваджена через:

* оновлені індикатори головної цілі для проекту Європа 2020 (у сферах зайнятості, досліджень та розробки, інновацій, змін клімату/енергетики, освіти, навколишнього середовища, соціального захисту, соціального включення та бідності) на веб-сайті Комісії (Євростат);
* статистику, яка підтримує моніторинг впровадження головних ініціатив проекту Європа 2020;
* додаткові індикатори, як вхідні дані для попередньої та фактичної оцінки економічної, соціальної політики ЄС та політики ЄС, що стосується навколишнього середовища; та
* індикаторів зайнятості, що відрізняють часткову зайнятість від повної, а також індикатори безробіття, які враховують людей, що приймають участь у політиці активування, наприклад, навчанні.
  + 1. *Економічне керування*

Криза та фінансова напруга на фінансових ринках виявила потребу зміцнити економічне керування ЄС. ЄС вже зробив рішучі кроки у питаннях економічного керування та координації, деякі з цих кроків матимуть статистичне значення, на доданок до поточних видів статистичної діяльності.

Ціль 1.2.1.

Розробити нову та підсилити існуючу статистичну інформацію, що стосується прийняття рішень у ЄС та широкого загалу у відношенні зміцненого та інтегрованого економічного керування ЄС та циклу спостереження, інтегрованого у Пакт стабільності та зростання та економічну політику.

Ціль буде реалізована через:

* надання статистичних даних для таблиць макроекономічного дисбалансу та відповідного аналізу;
* надання статистичних даних для зміцненого Пакту стабільності та зростання, спрямованого на виробництво та надання високоякісної статистики щодо державного боргу;
* розробку та виробництво набору індикаторів для вимірювання конкуренції; та
* впровадження стабільного управління якістю у ланцюгу виробництва, також звертаючи увагу на передачу публічних фінансових даних та відповідну організацію трудового процесу у державах-членах.

Ціль 1.2.2.

Надати директивним органам ЄС надійну статистику та індикатори для адміністративних та регулюючих цілей та для моніторингу конкретних зобов'язань політики ЄС.

Ціль буде реалізована через:

* визначення спектру статистики для адміністративних та регуляторних цілей та угоду з користувачами стосовно цього спектру; та
* визначення, як належить, впровадження та пояснення стабільної структури управління якістю для цих індикаторів.
  + 1. *Економічна глобалізація*

Соціальні, економічні та інші результати фінансової кризи, зростання пересувань через кордони та фрагментація виробничих процесів висвітили потребу у більш цільній структурі та покращених заходах глобалізованого виробництва.

Ціль 1.3.1.

Покращити доступні індикатори та статистичну інформацію стосовно економічної глобалізації та глобальних ланцюгів визначення вартості для директивних органів ЄС та широкого загалу.

Ціль буде реалізована через:

* оновлення існуючих індикаторів економічної глобалізації. доступних на веб-сайті Комісії (Євростат);
* розробка нових індикаторів глобальних ланцюгів ціноутворення, включаючи потоки та залежність від природних ресурсів;
* аналіз глобальних ланцюгів ціноутворення, можливо через доречні таблиці вводу/виводу даних, та статистики зарубіжної торгівлі та бізнесу, включаючи поєднання мікроданих; та
* вивчення потреб реформування розрахунків та алокації послуг фінансового посередництва.

### Структура звітування

Комюніке Комісії від 20 серпня 2009 року під назвою "ВНП та за його межами: Вимірювання прогресу у світі, що змінюється", та публікація звіту Штігліц - Сен-Фітусі щодо Вимірювання економічної ефективності та соціального прогресу надали нового імпульсу ключовому виклику ЄСС, а саме як досягти кращої статистики по міжгалузевих питаннях та більш інтегровану статистику для опису складних соціальних, економічних, кліматичних явищ за межами традиційних засобів економічних результатів. Європейська система національних та регіональних звітів (ЄСЗ) пропонує інтегровану та послідовну структуру для економічної статистики, яка має бути доповнена іншими індикаторами, щоб надати більш всебічну інформацію для визначення політики та прийняття рішень.

* + 1. *Економічна та соціальна ефективність*

Економічна криза посилила необхідність мати набір високоякісних макроекономічних індикаторів для кращого розуміння та аналізу макроекономічних змін та їх впливу на суспільство, і таким чином покращити процес прийняття рішень. Зростаюче глобалізоване виробництво робить необхідною розробку послідовної структури, яка сприятиме інтерпретації та інтеграції статистики з різних доменів.

Ціль 2. 1. 1.

Доповнити вимірювання економічної ефективності різними аспектами глобалізації, якості життя, доступу до товарів та послуг, екологічної стійкості, здоров'я, добробуту, соціальної згуртованості та соціального залучення. Розробити структуру аналізу глобалізованого виробництва.

Ціль буде реалізована через:

* впровадження та складання річних та квартальних національних звітів, а також річних регіональних звітів згідно з ЄСС;
* виробництво індикаторів прибутку та розподілу споживання по господарствам (через урегулювання загальних даних по національним звітам з даними досліджень господарств чи адміністративними даними);
* складання вчасної та високоякісної статистики цін, особливо гармонізованих індексів споживчих цін;
* розробку супутніх звітів для нових сфер;
* створення бази даних для вимірювання зростання та продуктивності, зважаючи на зміни продуктивності у державному секторі, а також у приватному секторі;
* розробку структури аналізу глобалізованого виробництва.
* розробку концептуальної структури для вимірювання якості життя та добробуту; та
* максимально можливу систематизацію відповідних звітних та статистичних концептів. Ціль 2. 1. Ціль 2.1.2

Надати макроекономічні та соціальні індикатори та Провідні індикатори європейської економіки (ПІЄЕ) як послідовний набір індикаторів, що стосуються вимог до статистичних даних ЄС та глобальних статистичних даних, та відкоригувати ПІЄЕ, щоб вони відповідали потребам користувачів.

Ціль буде реалізована через:

* скоординовану розробку інформаційних панелей ключових макроекономічних, соціальних індикаторів та індикаторів стійкого розвитку;
* доступність гармонізованої методології для макроекономічних та соціальних індикаторів та ПІЄЕ;
* покращення міжнародної порівнюваності індикаторів;
* надання покращеного інструментарію для полегшення інтерпретації та передачі індикаторів; та
* доступність гармонізованого розташування та відповідної статистики для усіх Держав-членів.
  + 1. *Екологічна стійкість*

Захист, збереження та покращення навколишнього середовища для нинішніх та майбутніх поколінь, а також боротьба з ефектами кліматичних змін, займають важливе місце у європейській програмі, та є цілями Угод. Ефективна політика у цих доменах потребує статистичну інформацію з різних сфер.

Ціль 2. 2. 1.

Надати кліматичні звіти та статистику, пов'язану з кліматичними змінами, зважаючи на міжнародні розробки у цій сфері.

Ціль буде реалізована через:

* розробку послідовної системи кліматичних звітів, що є "супутніми звітами" до основних національних звітів, де надається інформація щодо викидів у повітря, використання енергії, потоки та резерви матеріальних природних ресурсів та води, торгівлю базовою та рідкою сировиною, природоохоронне оподаткування та витрати на охорони навколишнього середовища, можливо включаючи вирощування/постачання рослин;
* оновлення, розробку, виробництво та розповсюдження індикаторів, які вказують на другорядні тиски, впливи кліматичних змін, включаючи вплив на здоров'я, уразливості та прогрес адаптації; та
* розробку головних індикаторів для вимірювання глобального тиску навколишнього середовища.

### Дані

* + 1. *Бізнес*

Європейські підприємства знаходяться у фокусі великої кількості політик ЄС. На доданок, вони відповідальні за надання базових даних. Відповідно, економічна статистика у широкому сенсі дуже необхідна для підтримки процесу прийняття рішення, але також для допомоги громадянам та підприємствам Європи для розуміння впливу цих політик, що розрізняють між великими підприємствами, середнім та малим бізнесом, для яких існує велика потреба для детальної та гармонійної статистики. Одночасно існує потреба зменшити адміністративне навантаження та звітування.

Ціль 3. 1. 1.

Збільшити ефективність та продуктивність процесів статистичного виробництва. Надати високоякісну статистику по ключовим сферам, де підприємства знаходяться у центрі інтересів, таких як економічна статистика, короткострокові індикатори, їх інвестиції у людський ресурс та кваліфікацію, міжнародні транзакції, глобалізацію, моніторинг внутрішнього ринку, інновації та туризм. Особливу уваги необхідно приділити доступності даних у секторах індустрії та послуг з великою додатковою цінністю, а саме у екологічному господарстві, цифровій або соціальній економіці (такі як охорона здоров'я та освіта).

Ціль буде реалізована через:

* повторне використання доступних даних у статистичній системі або у суспільстві, та виробництво загальної інфраструктури та загального інструментарію;
* надання статистичної інформації та індикаторів з економіки на щорічній та інфра-щорічній основі;
* надання статистичної інформації, яка описує позицію Європи у світі та відносини ЄС з іншими країнами світу;
* надання статистичної інформації для аналізу глобальних ланцюгів ціноутворення та розвиток європейського реєстру груп, як основи для збору між-доменної інформації по глобалізації;
* перебалансування статистичних збірок по торгівлі товарами та послугами з покращеною доступністю даних по послугам, а також дій для перебалансування статистичної інформації по послугам та товарам;
* розробку інструментів моніторингу внутрішнього ринку, таких як інструмент моніторингу вартості продуктів харчування, та відповідних індикаторів;
* надання статистики по ключовим сферам інновацій та досліджень і розробок через розгорнуте використання реєстрів патентів та розширене дослідження та статистичне використання індивідуальних мікроданих;
* надання статистики по наданню та попиту на туристичні послуги через покращений збір даних та дані по туризму краще інтегровані з іншими доменами; та
* надання статистики по використанню ресурсів та ефективності ресурсів, основану наскільки можливо у існуючих збірках даних.
  + 1. *Європа для людей*

Громадяни Європи найголовніші у політиці ЄС. Отож, соціальна статистика у широкому сенсі необхідна для підтримки процесів прийняття рішень та моніторингу результатів соціальної політики, але також важлива для допомоги європейським громадянам оцінити вплив політики на їх життя та добробут.

Ціль 3. 2. 1.

Надати статистику по ключовим сферам соціальної політики, де громадяни знаходяться у центрі інтересів, таких як добробут, стійкість, соціальна згуртованість, бідність, нерівності, демографічні зміни (а саме старіння населення та міграції), ринок зайнятості, освіта та спеціальна освіта, включаючи дитячу освіту, навчання дорослих, професіональне навчання та мобільність молодих людей під час навчання, культура, фізична активність, якість життя, безпека, охорона здоров'я, непрацездатність, споживання, вільне пересування та внутрішній ринок, мобільність молоді, технологічні інновації та вибір нових стилів життя. Ця статистика має бути розділена за статтю, де можливо, для груп, які представляють особливий інтерес для тих, хто приймає рішення стосовно соціальної політики. Пріоритети будуть встановлені згідно зі Статтею 6.

Ціль буде реалізована через:

* створення зведеної базової інфраструктури для європейської соціальної статистики, включаючи дослідження збір інформації на основі адміністративних ресурсів та загальний набір змінних;
* розробку базових соціальних досліджень, які надають дані (включаючи мікродані) по фізичним особам та господарствам, чітко сформульованими та доповненими додатковими та менш частими вибірками мікроданих;
* розробку статистики стосовно освіти та навчання, включаючи раціоналізацію та модернізацію досліджень освіти дорослих;
* надання статистики стосовно нерівності прибутків, з наданням головного національного порівнювального індикатора, а також дані стосовно нерівності доступу до базових товарів та послуг;
* методологічну роботу зі статистикою фізичної активності та культурною статистикою;
* надання статистики стосовно безпеки від злочину; охорони здоров'я, як погоджено у рамках Нормативів (ЄС) № 1338/2008 Європейського парламенту та Ради Європи від 15 грудня 2008 року стосовно Статистики європейської спільноти по суспільному здоров'ю, охороні здоров'я та безпеці праці (1); та непрацездатності;
* впровадження заходів робочої програми по актуалізації міграційної статистики;



(1) OJ L 354, 31.12.2008, с. 70.

* надання індикаторів якості життя для вимірювання прогресу суспільств; та
* початок підготовки до наступних переписів (заплановано на 2021 рік).
  + 1. *Просторова, пов'язана з навколишнім середовищем, сільськогосподарська та інша секторна статистика*

Комбінація статистики з просторово пов'язаними даними та геопросторовий аналіз пропонують нові можливості, які ЄСС розглядатиме далі. Особливі питання, такі як конфіденційність та статистична вірність оцінок малих сфер, потребуватиме певної уваги.

Статистика енергетики та транспорту для підтримки проекту Європа 2020 та політика кліматичних змін матимуть велике значення у майбутньому.

Важливість сільського господарства залишатиметься у політиці ЄС протягом 2013-2017 років. Статистична робота буде під значним впливом результатів відображення Загальної сільськогосподарської політики після 2013 року. Увага буде зосереджена на кліматичних, економічних, соціальних аспектах, а також аспектах пов'язаних з біо-різноманіттям/екосистемою, охороною людського здоров'я та безпекою.

Ціль 3. 3. 1.

Підтримати визначення політики на основі доказів більш гнучким та збільшеним використанням просторової інформації, поєднаної з соціальною, економічною та кліматичною статистичною інформацією.

Ціль буде реалізована через:

* подальшу розробку, підтримку та реалізацію інфраструктури просторової інформації у Європейській спільноті (INSPIRE), встановленій Директивою 2007/2/ЄС Європейського парламенту та Ради Європи (1), а саме геопорталом ЄС;
* надання доступу до спектру географічної інформації через співпрацю з програмами ЄС для досліджень використання земельних ресурсів та віддаленого зондування; та
* інтеграцію статистичних даних, коли необхідно, таким чином створюючи багато-ресурсну гнучку інфраструктуру для надання цільового просторово-часового аналізу.

Ціль 3. 3. 2.

Надати кліматичну статистику для підтримки процесів визначення політики ЄС. Ціль буде реалізована через:

* Набір ключової статистики стосовно зовнішнього середовища по ресурсам, такі як відходи та переробка, вода, поклади сировини, послуги у сфері екосистеми та біорізноманіття на національному, та де можливо, на регіональному рівні, набір ключової статистики, пов'язаної з кліматичними змінами для підтримки пом'якшення та адаптаційних заходів та політики на усіх відповідних рівнях від місцевого до рівня ЄС.

Ціль 3. 3. 3.

Надати енергетичну та транспортну статистику на підтримку політики ЄС.

Ціль буде впроваджена через виробництво та розповсюдження статистики по:

* відновлюваній енергії;
* зберіганню енергії/продуктивності енергії; та
* безпеці транспорту, мобільності пасажирів, вимірювання транспортного руху та вантажного транспорту різних типів.

Ціль 3. 3. 4.

Надати статистику з сільського, рибного та лісового господарств для розробки та моніторингу Загальної політики сільського та рибного господарств, що відображатиме європейські стратегічні цілі, які відносяться до стійкості, а також до розвитку сільських регіонів через проведення регулярної діяльності, що відноситься до розробки, виробництва та розповсюдження статистики.



(1) OJ L 108, 25.4.2007, с. 1.

Ціль буде реалізована через:

* перегляд та спрощення збору сільськогосподарських даних у відповідності до загальної сільськогосподарської політики 2013 року;
* переробку процесів збору сільськогосподарських даних, а саме з ціллю покращення якості та своєчасності наданих даних;
* ретельне дослідження системи управління даними використання земельних ресурсів та розробкою і впровадженням нової системи на її основі;
* впровадження системи збору даних для логічних сільськогосподарських та кліматичних індикаторів, які базуються на існуючих даних, якщо це можливо;
* надання відповідного аналізу по регіонам; та
* впровадження та розповсюдження набору ключових даних по лісовим господарствам з комплексного звіту з середовищних та економічних питань лісових господарств, таких як лісові території, обсяги та цінність дерев, що ростуть, економічні звіти лісових господарств та заготівлі лісу.

### МЕТОДИ ВИРОБНИЦТВА ЄВРОПЕЙСЬКОЇ СТАТИСТИКИ

Наразі перед ЄСС постали кілька викликів: збільшення потреби у високоякісній статистиці, зростаюча потреба комплексної багатовимірної статистики, поява нових акторів на інформаційному ринку, обмеження ресурсів, потреба подальшого зменшення навантаження на респондентів, а також диверсифікація засобів спілкування. Це означає прийняття методів виробництва і розповсюдження офіційної європейської статистики прогресивним чином.

### Управління якістю ЄСС

Ціль 1.1.

Впровадити систему управління якістю у ЄСС на основі Кодексу практики.

Збільшити розповсюдження гарних практик впровадження Кодексу практики та забезпечити, що звітування з якості направлене на різні потреби користувачів.

Ціль буде реалізована через:

* введення нових механізмів моніторингу та перегляду колегами для оцінки відповідності Кодексу практики;
* узгодження структури забезпечення якості ЄСС та Європейської системи центральних банків;
* відповідність потребам користувачів у якісному звітуванні; та
* стандартизацію звітування з якості у різних статистичних доменах на рівні ЄС.

### Визначення пріоритетів та спрощення

Головний виклик ЄС: як надати високоякісну європейську статистику, щоб задовольнити зростаючі потреби у статистиці у контексті суттєво зменшених бюджетів Держав-членів та політиці не збільшення штату персоналу у Комісії та у Державах-членах, що для деяких органів призведе до зменшення людських ресурсів. Зважаючи на обмеження ресурсів на рівні ЄС та національному рівні, дуже важливо посилити визначення пріоритетів та заходи до спрощення, що вимагає віддачі усіх партнерів ЄСС. Механізм визначення пріоритетів був введений як інтегрована частина підготовки річної робочої програми та буде впроваджений протягом роботи програми. Серед іншого сюди входить річний аналіз статистичних вимог, що приймається як відправна точка для ініціатив, запропонованих Комісією для зменшення статистичних вимог, зважаючи на інтереси користувачів, виробників та респондентів. Процес має відбуватися у тісному зв'язку між користувачами та виробниками європейської статистики.

Ціль 2.1.

Впровадити механізм визначення пріоритетів для ЄСС, щоб спростити вимоги до звітування та налаштувати під нові потреби статистики, зважаючи на обмеження на виробників, час на отримання відповідей та потреби користувачів.

Ціль буде реалізована через:

* визначення пріоритетів та розподілення ресурсів згідно з цими пріоритетами;
* визначення пріоритетів для ЄСС як частини річної робочої програми, як вказано у Статті 9;
* зважання на результати консультацій з користувачами та виробниками по річній робочій програмі; та
* спрощення засобів комунікації користувачам статистичних сфер та зменшення збору даних.

### Багатоцільова статистика та показники зростання при виробництві

Ціль 3.1.

Поступово ввести в дію, зважаючи на вартість, підраховану у ЄСС через впровадження, бізнес-структури ЄСС, що дозволить більш комплексне виробництво європейської статистики; гармонізувати та стандартизувати методи статистичного виробництва та метадані; покращити горизонтальне (через статистичний домен) та вертикальне (серед партнерів ЄСС) комбінування процесів статистичного виробництва в ЄСС,зважаючи на принцип структурованості; використовувати та інтегрувати джерела інформації; виробляти багатоцільову статистику. Особливу увагу необхідно звернути на питання конфіденційності, які постануть зі збільшенням використання, повторного використання та обміну мікроданих та адміністративних записів.

Ціль буде реалізована через:

* більше використання доцільних адміністративних даних в усіх статистичних сферах;
* ідентифікацію та використання нових джерел даних для європейської статистики;
* збільшене залучення Комісії (Євростат), та національних статистичних органів у розробку адміністративних записів;
* більш широке використання технологій статистичного кодування та передачі даних для збільшення пропозиції європейської статистики;
* використання європейського підходу до статистики для швидкої реакції на політику у конкретних та виправданих випадках;
* більшу інтеграцію процесів виробництва європейської статистики через скоординовані дії ЄСС;
* подальшу гармонізацію статистичних концепцій у статистичних доменах;
* розробку та впровадження гнучкої інфраструктури ІТ посилань та технічних стандартів для покращення оперативної сумісності, сумісного використання даних та метаданих, та загального моделювання даних;
* використання стандартного інструментарію ІТ у всіх процесах статистичного виробництва;
* розробку методологічних стандартів для збільшення використання та доступності гармонізованої методології (включаючи змішані підходи до збору даних) та гармонізованих метаданих;
* укріплення ролі реєстрів статистичного виробництва, як засобів, де зберігаються усі статистичні одиниці усієї статистики, та де вони використовуються для національних звітів; та
* покращення надання метаданих, а саме інформації стосовно того, як були отримані дані, якості даних, та як обробити дані. щоб вони стали більш зрозумілі користувачам.

Ціль 3.2.

Забезпечити гідне функціонування та послідовність ЄСС через ефективну співпрацю та комунікацію. Ціль буде реалізована через:

* ефективну та продуктивну підтримку партнерства у рамках ЄСС;
* визначення та впровадження процесів для розподілу навантаження та роботи у межах ЄСС; та
* подальшу розробку та введення в експлуатацію сумісних мереж.

### Розповсюдження та комунікація

Ціль 4. 1.

Зробити ЄСС першим джерелом європейської статистики для усіх користувачів, а саме, для державних та приватних відповідальних осіб, через надання послуг високоякісної статистичної інформації, що базується на принципах вільного та легкого доступу до європейської статистики.

Інтенсифікація та розширення діалогу між користувачами та виробниками статистики для відповідності потребам користувачів у високоякісній статистиці. Залучення користувачів на ранніх стадіях до нових розробок є ключовим для покращення ефективності та продуктивності ЄСС.

Розширити та раціоналізувати спектр продуктів розповсюдження з використанням нових технологій, щоб відповідати потребам користувачів.

Створити рентабельну, інтегровану та безпечну інфраструктур у межах ЄСС для доступу до конфіденційних даних з науковими цілями.

Ціль буде реалізована через:

* визнання ЄСС головним органом посилання для користувачів європейської статистики;
* встановлення комплексної безпечної інфраструктури для доступу до мікроданих ЄС;
* створення системи, до якої звертаються користувачі для отримання негайного доступу та отримання порад щодо інтерпретації статистичної інформації;
* узгодження продуктів розповсюдження через нові технології, щоб забезпечити відповідність потребам користувачів;
* збільшену кількість статистичних результатів по міжгалузевим питанням;
* збільшене використання нових технологій комунікації та розповсюдження (наприклад, на основі SDMX);
* збільшену пропозицію наборів мікроданих для статистичних дослідницьких цілей, згідно з національними законами та законами ЄС стосовно конфіденційності;
* підготовку наборів даних для покращення використання статистичних даних для освітніх та дослідницьких цілей.

### Навчання, інновації та дослідження

Ціль 5.1.

Задовольнити потреби у навчанні та розвитку у ЄСС на основі комбінування навчальних курсів та можливості отримати навчання і розвиток.

Покращити співпрацю між членами ЄСС для подальшої передачі знань та сумісного використання та впровадження кращих практик та загальних інноваційних підходів при виробництві статистики.

Організувати діяльність, участь та внесок дослідницьких організацій у покращення ланцюгу статистичного виробництва та якості офіційної статистичної інформації.

Ціль буде реалізована через:

* розробка післядипломної освіти (наприклад, магістр офіційної статистики);
* надання навчальних програм, що звертаються до потреб користувачів та інших громадян;
* більш широке застосування результатів дослідницьких проектів у виробництві та розповсюдженні статистики;
* визнання ЄСС головним органом посилання для статистичних дослідницьких організацій;
* широке залучення дослідницьких організацій у дослідницьку діяльність офіційної статистики; та
* створення доречного інструментарію для обміну практиками та впровадження загальних рішень у межах ЄСС.

### 1. Партнерство у межах ЄСС та за її межами

1. **ПАРТНЕРСТВО**

У дусі партнерства, національні статистичні органи та Комісія (Євростат) несуть відповідальність за розробку, виробництво та розповсюдження європейської статистики.

Ціль 1.1.

Впровадити покращену структуру керування ЄСС.

Ціль буде реалізована через впровадження переглянутих Нормативів (ЄС) № 223/2009 та Рішення Комісії 2012/504/ЄС від 17 вересня 2012 по Євростат (1);

Ціль 1. 2.

Покращити координаційну роль Комісії (Євростат) як Статистичного офісу Європейського союзу. Ціль буде реалізована через:

* асоціацію Комісії (Євростат) з усіма ініціативами Комісії зважаючи на статистичні аспекти на ранніх стадіях; та
* постійні діалоги на рівні вищого керівництва. Ціль 1.3.

Посилити співпрацю з ЄСЦБ та європейськими і міжнародними організаціями, задіяними у виробництві

даних для статистичних та адміністративних цілей через сумісні проекти та скоординовані розробки. Забезпечити послідовність європейських та міжнародних стандартів.

Ціль буде реалізована через:

* впровадження загальної структури якості для ЄСС та ЄСЦБ;
* збільшене залучення Комісії (Євростат) до міжнародних експертних груп;
* визначення та впровадження нових шляхів співпраці, щоб забезпечити аби статистичні розробки добре координувалися між міжнародними організаціями, та що робота ефективно розподілена; та
* впровадження нової системи ООН щодо національного звітування, ЄСО, системи ООН щодо екологічного та економічного звітування, Європейського екологічного економічного звітування та інструкцій з платіжного балансу.

Ціль 1.4.

Заохочувати та впроваджувати статистичну експертну та статистичну допоміжну діяльність у країнах поза межами ЄС відповідно до пріоритетів зовнішньої політики ЄС, з особливою увагою на збільшення та Європейську політику сусідства.

Ціль буде реалізована через:

* реалізацію лідерства ЄСС на міжнародній арені;
* надання даних для цілей зовнішньої політики ЄС;
* підтримку послуг Комісії для впровадження політики розробок та міжнародної співпраці, у зв'язку з міжнародними організаціями та у питаннях загальних статистичних інтересів з регіонами третіх країн або третіми країнами;
* розповсюдження відповідних статистичних даних на підтримку процесів збільшення та переговорів;
* мінімізація запитів на скасування від нових Держав-членів, що призводить до недоступності даних;
* встановлення домовленостей та Меморандумів взаєморозуміння з третіми країнами;
* розробка та впровадження програм технічної співпраці;
* фокусування технічної допомоги на гармонізації та наданні даних; та
* покращення діяльності з питань співпраці та координації між членами ЄСС.





(1) OJ L 251, 18.9.2012, с. 49.